

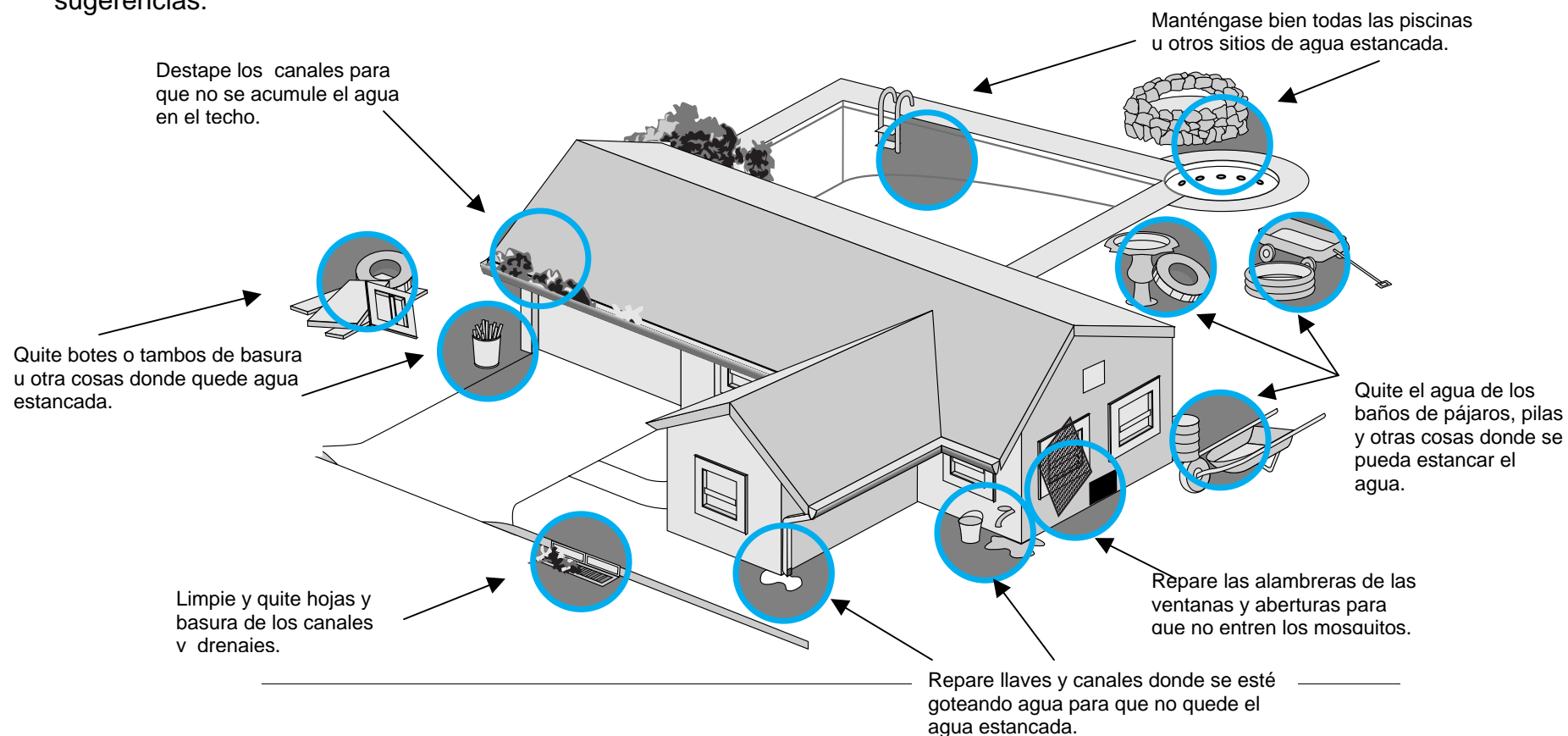
## PROTEJA SU HOGAR, SU FAMILIA, Y A SI MISMO

Evite hacer actividades afuera de la casa en la madrugada o cuando esté bajando el sol. Estas son las horas cuando los mosquitos son más activos. Esta precaución es especialmente importante para las personas mayores y para los niños pequeños.

Póngase ropa protectora (pantalones largos y mangas largas) y aplíquese repelente cuando ande afuera. Tenga cuidado al usar repelentes y siga todas las instrucciones en la etiqueta.

Asegúrese de que las alambreras de las ventanas estén en buenas condiciones para que no entren los mosquitos.

Controle la reproducción de mosquitos eliminando el agua estancada en los alrededores de su casa. Aquí están unas sugerencias:



Este dibujo fue creado originalmente por New York State Department of Health

### Use los repelentes con cuidado.

Para la protección de máxima duración contra las picaduras de mosquitos, use repelentes con no más de 20-30 por ciento de DEET para adultos y menos de 10 por ciento para niños de 2 a 12 años de edad.

Si usted decide no usar el DEET, los productos que contienen aceite de soya o eucalipto se han comprobado que son eficaces. Estos aceites tienen que ser aplicados con más frecuencia porque no duran tanto como el DEET.

En una encuesta\* reciente, se comprobó que los productos que contienen la citronella o Skin-so-Soft® no son eficaces, ya que duran 20 minutos o menos.

Nada más los adultos deberían de aplicar el repelente a los niños.

No se ponga el repelente debajo de la ropa. Aplique el repelente en la piel descubierta o sobre la ropa.

No se ponga el repelente sobre cortadas o heridas, ni sobre la piel quemada por el sol o irritada.

No se rocíe la cara directamente con repelente. Póngase primero el repelente en las manos y luego póngaselo en la cara. Evite ponerse el repelente en los ojos o en la boca.

Lávese el repelente de la piel todos los días y vuelva a ponérselo el siguiente día.

\*New England Journal of Medicine, 4 de July de 2002

**Protéjase contra las picadas de mosquitos.**



**Si tiene usted algunas preguntas llame El Departamento de Salud de Nueva México a (505) 827-0006**

## **El Virus del Nilo Occidental (West Nile Virus), los mosquitos, y su familia....**



**NEW MEXICO**  
DEPARTMENT OF  
**HEALTH**

## **Información importante**

**¿Qué es el Virus del Nilo Occidental?**

Este virus, que en inglés se llama **West Nile Virus**, es un virus que puede causar que la gente, los pájaros, los caballos y a veces, otros animales se enfermen. Se contagia por medio de las picaduras de mosquitos .

**¿Cómo se contagia la gente con este virus?**

Por medio de una picadura de mosquitos infectados con el virus. Los mosquitos se infectan alimentándose de pájaros que traen el virus en su sangre. Una vez infectados, los mosquitos, por medio de sus picaduras, pueden transmitir el virus a los humanos, a los pájaros, a los caballos, y a otros animales.

**¿Se puede transmitir el virus directamente de otras personas, o de pájaros o animales?**

El Virus del Nilo Occidental no se transmite de una persona infectada a otra sólo por tocarla o besarla. Tampoco hay evidencia de que una persona pueda ser infectada por tocar un pájaro o animal muerto. Sin embargo, es buena idea tomar precauciones sanitarias y usar guantes o algún tipo de herramienta para deshacerse de un animal enfermo o muerto.

**Me ha picado un mosquito - ¿Debería hacerme un examen para saber si estoy infectado con el Virus del Nilo Occidental?**

No. Sólo un porcentaje muy pequeño de los mosquitos tiene el virus.

**¿Cuáles son los síntomas del Virus del Nilo Occidental?**

La mayoría de las personas que son picadas por un mosquito infectado no desarrollarán ningún síntoma. Cuando ocurren los síntomas, por lo general ocurren de 3 a 14 días después de la picadura. La enfermedad puede ser leve o seria. La enfermedad leve puede incluir fiebre, dolor de cabeza, o dolores del cuerpo. En ciertos casos raros, y en particular entre las personas mayores, la enfermedad puede afectar el sistema central nervioso, causando fiebres altas, dolor y rigidez en el cuello, debilidad muscular, desorientación, inflamación del cerebro (encefalitis), coma, y, en casos raros, la muerte. Si tiene usted algunos de estos síntomas, vea a su médico.

**¿Hay tratamiento para el Virus del Nilo Occidental?**

No hay un tratamiento específico. La mayoría de las personas con casos leves se recuperan en unos cuantos días. En casos más severos, las personas enfermas son tratadas con tratamientos para mantener el nivel del líquido en el cuerpo, y apoyo respiratorio, incluso, pueden ser internadas en el hospital.